

## Información

### ACTIVIDADES DE LA FUNDACIÓN CANARIA CARLOS SALVADOR Y BEATRIZ

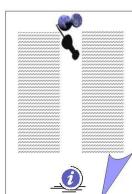
**Material escolar: 1283 € para 90 escolares de Perú**



Una entrega de material realizada por el Profesor José Ventura

Un labor que ha caracterizado a la Fundación desde su creación ha sido la donación de materiales educativos a colegios carentes de recursos y de difícil orografía, bien enviándolos desde Canarias o haciendo la compra en los países de origen con la colaboración generosa de colegas del lugar. Se han dotado así, hasta ahora, hasta sesenta centros educativos de cuatro naciones americanas, aunque la lista podría ampliarse siempre que se den las condiciones para ello, en especial, que exista la responsabilidad, seriedad y alteza de miras que hemos tenido con docentes de varios lugares que, en todos los casos, con esfuerzo y honestidad han llevado materiales a colegios y escuelas de lugares generalmente recónditos en la geografía americana. Tienen constancia con numerosas fotografías y textos que acreditan el trabajo bien hecho en la página web [www.carlossalvadorybeatrizfundacion.com](http://www.carlossalvadorybeatrizfundacion.com).

La última acción de ese tipo está a cargo del profesor, José Faustino Ventura Vegas, residente en el distrito de La Victoria, ciudad de Chiclayo, en la región de Lambayeque, en Perú, que junto con su esposa, también profesora, Gladys Zorrilla, se van a encargar de comprar material y llevarlo, de forma personal, en un decidido



## Información

gesto de solidaridad, esfuerzo y cooperación, por la cantidad de 1083 € más 200 € para el transporte y gastos con una cantidad total de 1283 €. El destino es la Institución Educativa Nº 10469 de la comunidad de Conchud, distrito de Tacabamba, provincia de Chota, en la región de Cajamarca, en la zona andina del Norte del Perú.

El director de dicho colegio, Eduard Idrogo Bustamante, por mediación del profesor Ventura, hizo llegar a la Fundación una solicitud bien detallada y donde nos dice que “*la población vive sujeta a una limitada situación económica lo que dificulta que los estudiantes cuenten con los útiles necesarios para desarrollar sus actividades y obtener un adecuado aprendizaje*”. La matrícula es de 90 escolares y cubren los niveles desde primero a sexto grado. Aporta también datos sociológicos y geográficos de la zona.

Deseamos seguir adelante con docentes tan nobles y valiosos capaces de dedicar su tiempo de ocio para hacer el bien a “los otros”. Vale la pena.

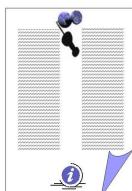
### Becas y clases a alumnos en Paraguay

Sigue la novedosa experiencia que está abriendo caminos para las comunidades indígenas de Paraguay con el “*Programa de Ayudas al Estudio Fundación Canaria Carlos Salvador y Beatriz para la Comunidad Educativa de la parcialidad Avá guaraní de Cerro Poty, Escuela Indígena Nº 5934*”, en Lambaré, en los aledaños de Asunción, la capital de Paraguay y el lugar donde se construyeron las primeras escuelas de la Fundación en septiembre de 2010. Para el desarrollo de esta acción, el Ministerio de Educación y Cultura de Paraguay legisló un protocolo, la Resolución Nº 37134, firmado por el ministro el 28 de septiembre de 2011.

Se ha destinado la cantidad de 3302 € (17.500.000 guaraníes) distribuida en **nueve ayudas** a alumnos y alumnas, de edades comprendidas entre los 13 y los 19 años. Estas ayudas se mantendrán por, al menos, un período de tres años. Intervienen también en este proyecto la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), Ministerio de Educación y Cultura y la Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia de Paraguay.

Pero hay otra novedad: las clases particulares en verano. Efectivamente, la Fundación, por medio del equipo que coordina el proyecto en Paraguay y que preside la eficiente y responsable, Eva Fleitas (Coordinación de Cooperación Técnica de la OEI), decidió ofrecer clases particulares en verano (meses de enero y febrero) para los alumnos becados. El montante económico de la operación ha sido de 1346 €. La Fundación cumple así la promesa realizada durante la inauguración de la escuela: continuar apoyando a sus estudiantes.

Los alumnos y alumnas becados se muestran muy agradecidos y lo demuestran con el envío de cartas de su puño y letra al presidente de la Fundación. Igualmente, en febrero de 2012, el tutor nos sorprendió gratamente con la entrega de un video. Una parte fue grabada en diciembre de 2011 y el resto se completó en vacaciones. Nos informa que “*como todos se expresan en guaraní o con mezcla de algunas palabras en castellano (yopará)*”, una compañera de Paraguay, la profesora Cristina Costa, ha realizado una traducción al castellano.



## Información

Frases de agradecimiento y palabras de apoyo y aliento para seguir adelante. Eso haremos.

### Una alumna con hijo y el regalo compartido...



Todos con Lucía y su bebé

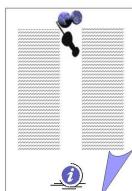
Lucia Benítez es una de las alumnas becadas del “Programa de Ayuda al Estudio Fundación Canaria *Carlos Salvador y Beatriz* para la Comunidad Educativa de la parcialidad Avá guaraní de Cerro Poty, Escuela Indígena N° 5934”, en Lambaré, muy cerca de Asunción, la capital de Paraguay y el lugar donde se construyeron las primeras escuelas de la Fundación en septiembre de 2010.

Lucia, una chica amable y cariñosa, acaba de ser madre de un niño en marzo de 2012. Su nombre es Sadi Mabel...

La alegría ha sido compartida por las gentes de la Fundación y por el equipo que coordina Eva Fleitas. Le fueron enviados 100 € para que sean gastados en el bebe. Y así se ha hecho aunque el mejor regalo es saber que ha venido esta criatura al mundo, una alegría compartida en las dos orillas.

### Becas-ayudas al estudio en Canarias: nuevo programa

La Fundación, a la vista de la dura realidad de Canarias motivada por la crisis económica actual, decidió crear una línea de Ayudas al Estudio para alumnos y alumnas de niveles postobligatorios que realicen sus estudios durante el curso 2011-2012. Se trata de ayudar a estudiantes que tengan dificultades económicas para poder continuar sus estudios y que hayan demostrado su capacidad e interés con una buena trayectoria académica. La cuantía individual es de 400 € y el presupuesto total de 6000 €. Se seleccionaron 15 alumnos y alumnas procedentes de lugares diversos de distintas islas y mediante un riguroso procedimiento. Se prepara ya una



## Información

nueva convocatoria para el curso 2012-2013 que tiene el propósito de incrementar el número de becarios y de llegar a las siete Islas Canarias.

### Premio otorgado al Vicepresidente de la Fundación, Luis Balbuena Castellano



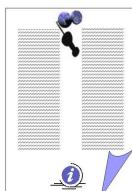
Entrega de material escolar en Paraguay. Profesora Gladys Zárate, Luis Scasso, director de la sede de la OEI en Asunción y el profesor Luis Balbuena.

El 5 de marzo del presente año la Asociación de Antiguos Alumnos y Amigos de la Universidad de La Laguna acordó conceder el II Premio Alonso de Nava y Grimón al profesor y vicepresidente de la Fundación, Luis Balbuena Castellano, que le fue entregado en un acto institucional celebrado en el Paraninfo de esta universidad canaria el 12 del mismo mes.

El jurado estuvo compuesto por el presidente de dicha asociación, el periodista Zenaido Hernández Cabrera, por el rector actual de la citada universidad, Eduardo Domenech Martínez y otros cuatro anteriores rectores (María Luisa Tejedor Salguero, José Carlos Alberto Bethencourt, José Gómez Soliño, y Ángel Gutiérrez Navarro) actuando de secretario, Alberto Brito Delgado, secretario de la Asociación.

En el acta del acuerdo se dice lo siguiente como distinción de nuestro Vicepresidente: *"El Jurado ha tenido en consideración los méritos altamente sobresalientes, tanto en la vertiente profesional como en la humana, con los que se distingue D. Luis Balbuena Castellano, quien ha ejercido la docencia en el área de Matemáticas contribuyendo con su dedicación y valía a potenciar el trabajo educativo con la inequívoca dedicación de servir a los alumnos y desarrollar y consolidar proyectos de investigación y de innovación pedagógica, que han impulsado la sociedad matemática tanto nacional como internacional, en especial en el ámbito iberoamericano."*

*En el profesor Luis Balbuena Castellano están presentes los grandes valores que entendemos han de prevalecer en el docente, al coincidir su entrega a la*



## Información

formación de los alumnos con el firme compromiso de hacer llegar sus conocimientos y esfuerzos para aportar soluciones ante los problemas con los que se enfrenta la sociedad canaria, vinculando de manera eficaz el estamento universitario con la sociedad en general, sin reparar en esfuerzos y minimizando los problemas que pudieran plantearse en el desarrollo de ese cometido.

Luis Balbuena Castellano ejerció como Consejero de Educación del Gobierno de Canarias y en la actualidad pertenece al Consejo Escolar del Estado, preside la Fundación Canaria de Sordos (FUNCASOR) que contribuyó a crear, y ejerce igualmente la cooperación solidaria con escolares iberoamericanos a través de la Fundación Canaria Carlos Salvador y Beatriz de la que es Vicepresidente.

Consideramos que Luis Balbuena Castellano es un fiel representante del humanismo y de los valores que bajo la referencia de Alonso de Nava y Grimón amparan este premio y por ello nos sentimos sumamente honrados al unir su nombre al de tan ilustre figura en el ámbito de la cultura de Canarias".

Hay mucha más información de la Fundación en la página web:

[www.carrossalvadorybeatrizfundacion.com](http://www.carlossalvadorybeatrizfundacion.com)

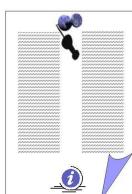
¡¡Aquí les esperamos!!

## ACTIVIDADES DA FUNDAÇÃO CANARIA CARLOS SALVADOR E BEATRIZ

**Material escolar: 1283 € para 90 escolares de Perú**



Uma entrega de material realizada pelo Professor José Ventura



## Información

Um labor que caracterizou a de a Fundação desde sua criação foi a doação de materiais educativos a colégios carentes de recursos e de difícil orografia, bem os enviando desde Canárias ou fazendo a compra nos países de origem com a colaboração generosa de colegas do lugar. Dotaram-se assim, até agora, até sessenta centros educativos de quatro nações americanas, ainda que a lista poderia se ampliar sempre que se dêem as condições para isso, em especial, que exista a responsabilidade, seriedade e alteza de olhos que tivemos com docentes de vários lugares que, em todos os casos, com esforço e honestidade levaram materiais a colégios e escolas de lugares geralmente recónditos na geografia americana. Têm constância com numerosas fotografias e textos que acreditam o trabalho bem feito na página web [www.carlossalvadorybeatrizfundacion.com](http://www.carlossalvadorybeatrizfundacion.com).

A última acção desse tipo está a cargo do professor, José Faustino Ventura Vegas, residente no distrito da Vitória, cidade de Chiclayo, na região de Lambayeque, em Peru, que junto com sua esposa, também professora, Gladys Zorrilla, se vão encarregar de comprar material e o levar, de forma pessoal, num decidido gesto de solidariedade, esforço e cooperação, pela quantidade de 1083 € mais 200 € para o transporte e gastos com uma quantidade total de 1283 €. O destino é a Instituição Educativa Nº 10469 da comunidade de Conchud, distrito de Tacabamba, província de Chota, na região de Cajamarca, na zona andina do Norte do Peru.

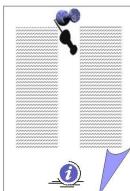
O director de dito colégio, Eduard Idrogo Bustamante, por mediação do professor Ventura, fez chegar à Fundação uma solicitação bem detalhada e onde nos diz que “*a população vive sujeita a uma limitada situação económica o que dificulta que os estudantes contem com os úteis necessários para desenvolver suas actividades e obter uma adequada aprendizagem*”. A matrícula é de 90 escolares e cobrem os níveis desde primeiro a sexto grau. Contribui também dados sociológicos e geográficos da zona.

Desejamos seguir adiante com docentes tão nobres e valiosos capazes de dedicar seu tempo de lazer para fazer o bem a os outros. Vale a pena.

### Bolsas e classes a alunos em Paraguai

Segue a inovadora experiência que está a abrir caminhos para as comunidades indígenas de Paraguai com o “Programa de Ajudas ao Estudo Fundação Canaria Carlos Salvador e Beatriz para a Comunidade Educativa da parcialidad Avá guaraní de Cerro Poty, Escola Indígena Nº 5934”, em Lambaré, nos aledaños de Assunção, a capital de Paraguai e o lugar onde se construíram as primeiras escolas da Fundação em setembro de 2010. Para o desenvolvimento desta acção, o Ministério de Educação e Cultura de Paraguai legisló um protocolo, a Resolução Nº 37134, assinado pelo ministro o 28 de setembro de 2011.

Destinou-se a quantidade de 3302 € (17.500.000 guaranies) distribuída em nove ajudas a alunos e alunas, de idades compreendidas entre os 13 e os 19 anos. Estas ajudas manter-se-ão por, ao menos, um período de três anos. Intervém também neste projecto a Organização de Estados Iberoamericanos (OEI), Ministério de Educação e Cultura e a Secretaria Nacional da Niñez e a Adolescencia de Paraguay.



## Información

Mas há outra novidade: as classes particulares em verão. Efectivamente, a Fundação, por médio da equipa que coordena o projecto em Paraguai e que preside a eficiente e responsável, Eva Fleitas (Coordenação de Cooperação Técnica da OEI), decidiu oferecer classes particulares em verão (meses de janeiro e fevereiro) para os alunos becados. O montante económico da operação foi de 1346 €. A Fundação cumpre assim a promessa realizada durante a inauguração da escola: continuar apoiando a seus estudantes.

Os alunos e alunas becados mostram-se muito agradecidos e demonstram-no com o envio de cartas de seu punho e letra ao presidente da Fundação. Igualmente, em fevereiro de 2012, o tutor surpreendeu-nos gratamente com a entrega de um video. Uma parte foi gravada em dezembro de 2011 e o resto completou-se em férias. Informa-nos que “como todos se expressam em guaraní ou com mistura de algumas palavras em castelhano (yopará)”, uma colega de Paraguai, a professora Cristina Costa, realizou uma tradução ao castelhano.

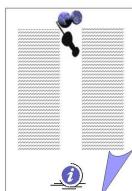
Frases de agradecimiento e palavras de apoio e alento para seguir adiante. Isso faremos.

### Uma aluna com filho e o presente compartilhado...



Todos com Luzia e seu bebé

Lucia Benítez é uma das alunas becadas do “Programa de Ajuda ao Estudo Fundação Canaria Carlos Salvador e Beatriz para a Comunidade Educativa da parcialidad Avá guaraní de Cerro Poty, Escola Indígena Nº 5934”, em Lambaré, bem perto de Assunção, a capital de Paraguai e o lugar onde se construíram as primeiras escolas da Fundação em setembro de 2010.



## Información

Lucia, uma garota amável e carinhosa, acaba de ser mãe de um menino em março de 2012. Seu nome é Sadi Mabel...

A alegria foi compartilhada pelas gentes da Fundação e pela equipa que coordena Eva Fleitas. Foram-lhe enviados 100 € pára que sejam gastados no bebe. E assim se fez ainda que o melhor presente é saber que veio esta criatura ao mundo, uma alegria compartilhada nas duas orlas.

### Bolsas-ajudas ao estudo em Canárias: novo programa

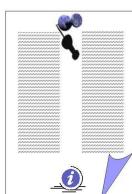
A Fundação, à vista da dura realidade de Canárias motivada pela crise económica actual, decidiu criar uma linha de Ajudas ao Estudo para alunos e alunas de níveis postobligatorios que realizem seus estudos durante o curso 2011-2012. Trata-se de ajudar a estudantes que tenham dificuldades económicas para poder continuar seus estudos e que tenham demonstrado sua capacidade e interesse com uma boa trajectória académica. A quantia individual é de 400 € e o orçamento total de 6000 €. Seleccionaram-se 15 alunos e alunas procedentes de lugares diversos de diferentes ilhas e mediante um rigoroso procedimento.

Prepara-se já uma nova convocação para o curso 2012-2013 que tem o propósito de incrementar o número de becarios e de chegar às sete Ilhas Canárias.

### Prêmio outorgado ao Vice-presidente da Fundação, Luis Balbuena Castellano



Entrega de material escolar em Paraguai. Professora Gladys Zárate, Luis Scasso, director da sede da OEI em Assunção e o professor Luis Balbuena.



## Información

O 5 de março do presente ano a Associação de Antigos Alunos e Amigos da Universidade da Laguna lembrou conceder o II Prêmio Alonso de Nava e Grimón ao professor e vice-presidente da Fundação, Luis Balbuena Castelhano, que lhe foi entregado num acto institucional celebrado no Paraninfo desta universidade canária o 12 do mesmo.

O júri esteve composto pelo presidente de dita associação, o jornalista Zenaido Hernández Cabrera, pelo reitor actual da citada universidade, Eduardo Domenech Martínez e outros quatro anteriores reitores (María Luisa Tejedor Salguero, José Carlos Alberto Bethencourt, José Gómez Soliño, e Ángel Gutiérrez Navarro) actuando de secretário, Alberto Brito Delgado, secretário da Associação.

No acta do acordo diz-se o seguinte como distinción de nosso Vice-presidente: *"O Júri teve em consideração os méritos altamente sobresalientes, tanto na vertente profissional como na humana, com os que se distingue D. Luis Balbuena Castelhano, quem exerceu a docencia no área de Matemáticas contribuindo com sua dedicación e valia a potenciar o trabalho educativo com a inequívoca dedicación de servir aos alunos e desenvolver e consolidar projectos de investigação e de inovação pedagógica, que impulsionaram a sociedade matemática tanto nacional como internacional, em especial no âmbito iberoamericano."*

*No professor Luis Balbuena Castelhano estão presentes os grandes valores que entendemos têm de prevalecer no docente, ao coincidir sua entrega à formação dos alunos com o firme compromisso de fazer chegar seus conhecimentos e esforços para contribuir soluções ante os problemas com os que se enfrenta a sociedade canária, vinculando de maneira eficaz o estamento universitário com a sociedade em general, sem consertar em esforços e minimizando os problemas que pudessem se propor no desenvolvimento desse cometido.*

*Luis Balbuena Castelhano exerceu como Conselheiro de Educação do Governo de Canárias e na actualidade pertence ao Conselho Escolar do Estado, preside a Fundação Canaria de Surdos (FUNCASOR) que contribuiu a criar, e exerce igualmente a cooperação solidaria com escolares iberoamericanos através da Fundação Canaria Carlos Salvador e Beatriz da que é Vice-presidente.*

*Consideramos que Luis Balbuena Castelhano é um fiel representante do humanismo e dos valores que baixo a referência de Alonso de Nava e Grimón amparam este prêmio e por isso nos sentimos sumamente honrados ao unir seu nome ao de tão ilustre figura no âmbito da cultura de Canárias".*

Há muita mais informação da Fundação na página site:

[www.carrossalvadorybeatrizfundacion.com](http://www.carlossalvadorybeatrizfundacion.com)

ii Aqui esperamos-lhes!!

